

УРСС АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.  
URSS AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УРСС СОЧИ  
URSS SOCHI

УРСС АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.  
URSS AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	432640с 0395649в. В середине прямой, соединяющей центры 2-х ВПП 432640N 0395649E. In the middle of straight line joining the RWY centres
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	2 км СВ г. Адлера. 2 km NE of Adler.
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	27 м/34°С 27 m/34°С
4.	Волна геоида в месте превышения аэродрома Geoid undulation at AD ELEV PSN	Нет NIL
5.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	6°В 6°E
6.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	ОАО «Аэропорт Сочи», Россия, 354355, Краснодарский край, г. Сочи, аэропорт Open joint stock company "Sochi Airport", Airport, Sochi, Krasnodarskiy Krai, 354355, Russia Тел./Tel: (862) 240-26-44 Факс/Fax: (862) 240-00-32 AFS: УРССАПДУ URSSAPDU
7.	Вид разрешенных полетов Types of traffic permitted	ППП/ПВП IFR/VFR
8.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

УРСС АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.  
URSS AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	С 01 мая по 31 окт: ПН-ЧТ: 0400-1300; ПТ: 0400-1200; СБ, ВС, праздники: нерабочие дни С 01 ноя по 30 апр: ПН-ЧТ: 0400-1300; ПТ, СБ, ВС, праздники: нерабочие дни Каждая последняя пятница месяца рабочая: 0400-1200 FM MAY 01–ОКТ 31: MON-THU: 0400-1300; FRI: 0400-1200; SAT, SUN, HOL: nonworking days FM NOV 01–АПР 30: MON-THU: 0400-1300; FRI, SAT, SUN, HOL: nonworking days, each last FRI of the month is a working day: 0400–1200
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	к/с H24
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	к/с H24
4.	Бюро САИ AIS Briefing Office	к/с H24
5.	Бюро информации ОВД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	к/с H24
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с H24
7.	УВД ATC	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	к/с H24
9.	Обслуживание Handling	к/с H24
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	к/с H24
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: к/с AD OPR HR: H24 2. Тм = UTC+4час. LT = UTC+4HR

**УРСС АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.**  
**URSS AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.**

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Современные средства обработки грузов весом до 5 тонн. All modern facilities for handling of cargo up to 5 tons.
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1, РТ/ МС-8П TS-1 (equivalent Jet A-1), RT/ MS-8P
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	Имеются, ограничений нет. AVBL, without limitation.
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются. AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	Мелкий ремонт в АТБ. Minor repairs at repair base.
7.	Примечания Remarks	нет NIL

**УРСС АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.**  
**URSS AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.**

1.	Гостиницы Hotels	Гостиницы в г. Адлер. Hotels in Adler.
2.	Рестораны Restaurants	Имеется AVBL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, такси Buses, taxi
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэровокзале, медсанчасть, служба скорой помощи, больница в Адлере Aid post at Airport Terminal, medical unit, ambulance service, hospital in Adler
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	Почтовое отделение в аэровокзале, банк в Адлере Post Office in Airport, Bank in Adler
6.	Туристическое бюро Tourist Office	Имеется. AVBL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

**УРСС АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБЫ.**  
**URSS AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.**

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	к/с, кат. 8 H24, CAT 8
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Имеется AVBL
4.	Примечания Remarks	Нет NIL

**УРСС АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.**  
**URSS AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.**

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеется. AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	См. раздел AD 1.2 See AD 1.2
3.	Примечания Remarks	См. SNOWTAM. See SNOWTAM.

УРСС АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.  
URSS AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	MC/Stands: 1-4 - бетон/Concrete, PCN 65/R/B/W/T; 5-23 - бетон/Concrete, PCN 45/R/B/W/T; 24-38 - бетон/Concrete, PCN 58/R/AW/T, 39-64 - бетон/Concrete, PCN 60/R/AW/T
2.	Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/TWY: A, B, H, K, L, S - 30 m; C, D - 21 m; E, F, G, M, N, P, P1, R, T, U, V, W, Y - 22.5 m; V1, Z1, Z2 - 32 m; бетон все РД/ Concrete all TWY; A - PCN 65/R/B/W/T; B - PCN 63/R/B/W/T; C, D - PCN 24/R/A/X/T; E, G- PCN 51/R/A/W/T; F - PCN 48/R/A/W/T; H, K, L, M, N, P, P1, R, S - PCN 58/R/A/W/T; U, V, V1, W, T, Y, Z1, Z2 - PCN 60/R/A/W/T;
3.	Местоположение и превышение мест проверки вы- сомера ACL location and elevation	нет NIL
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	нет NIL
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УРСС АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ  
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.  
URSS AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, МС. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance sign boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids - NIL.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, от- метки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, места ожидания при рулении; осевая линия РД на всех РД. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, edge, landing magnetic track value, and taxi holding positions; taxiway centre line on all taxiways.
3.	Огни линии "стоп" Stop bars	нет NIL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УРСС АД 2.10 ПРЕПЯТСТВИЯ В ЗОНАХ ВЗЛЕТА И ЗАХОДА НА ПОСАДКУ.  
URSS AD 2.10 OBSTACLES IN APPROACH AND TAKE-OFF AREAS.

В зонах захода на посадку и взлета In approach/TKOF areas				В зоне полета по кругу и на аэродроме In traffic circuit area and at AD			Примечания Remarks
ВПП/зона RWY/area	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	
1				2			3
06/Подх/АРСН 24/Взл/ТКОФ	Автомобильная Motor road	16 m	432617.3N 0395524.5E	Здание Building	72 m *	432527N 0395527E	* - маркировано * - marked/LGTD Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
МКвзл238° Take-off	Автомобильная Motor road	16 m	432618.3N 0395522.6E	Опора ЛЭП Electric pole	51 m	432522N 0395622E	
course 238°	Автомобильная Motor road	15 m	432619.8N 0395520.4E	Опора ЛЭП Electric pole	72 m	432527N 0395639E	
	Автомобильная Motor road	20 m	432610.2N 0395639.7E	Опора ЛЭП Electric pole	55 m	432529N 0395644E	
	Осветительная мачта Lighting mast	19 m	432614.0N 0395519.6E	Дерево Tree	31 m	432551N 0395618E	
	Железная дорога Railroad	17 m	432615.7N 0395517.6E	Деревья Trees	27 m	432554N 0395639E	

ВПП/зона RWY/area	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Примечания Remarks
1			2			3	
06/Подх/АРСН 24/Взл/ТКОФ	Железная дорога Railroad	17 m	432615.5N 0395517.7E	Дерево Tree	46 m	432608N 0395629E	* - маркировано * - marked/LGTD
МКвзл238° Take-off course 238°	Осветительная мачта Lighting mast	19 m	432614.8N 0395518.1E	Мачта Mast	40 m *	432609N 0395622E	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
	Железная дорога Railroad	17 m	432615.1N 0395517.8E	Опора ЛЭП Electric pole	84 m *	432556N 0395714E	
	Здание Building	18 m	432614.9N 0395517.8E	Антенна Antenna	35 m *	432610N 0395651E	
	Железная дорога Railroad	17 m	432615.8N 0395517.0E	Опора ЛЭП Electric pole	85 m *	432605N 0395715E	
	Железная дорога Railroad	17 m	432616.2N 0395516.6E	Опора ЛЭП Electric pole	83 m *	432610N 0395718E	
	Железная дорога Railroad	16 m	432615.3N 0395517.2E	Антенна Antenna	39 m *	432716N 0395743E	
	Опора Pier	18 m	432615.4N 0395516.6E	Дерево Tree	126 m	432711N 0395652E	
	Железная дорога Railroad	16 m	432615.8N 0395516.3E	Деревья Trees	184 m	432717N 0395644E	
	Железная дорога Railroad	16 m	432615.7N 0395516.4E	Деревья Trees	147 m	432715N 0395618E	
	Столб Post	19 m	432616.1N 0395516.0E	Здание Building	58 m	432659N 0395653E	
	Железная дорога Railroad	16 m	432616.7N 0395515.4E	Осветительная мачта Lighting mast	43 m *	432658N 0395647E	
	Железная дорога Railroad	17 m	432616.7N 0395515.0E	Здание аэровокзала Terminal building	67 m *	432653N 0395628E	
	Здание Building	16 m	432615.7N 0395515.6E	Локатор Radar	127.m *	432705N 0395603E	
	Опора Pier	18 m	432616.2N 0395514.9E	Дерево Tree	83 m	432655N 0395543E	
	Осветительная мачта Lighting mast	18 m	432616.9N 0395513.4E	Здание Building	44 m *	432645N 0395617E	
	Осветительная мачта Lighting mast	19 m	432617.8N 0395512.4E	Труба Chimney	50 m	432645N 0395601E	
	Осветительная мачта Lighting mast	19 m	432618.3N 0395510.4E	Опора ЛЭП Electric pole	228 m	432750N 0395906E	
	Дерево Tree	27 m	432617.0N 0395505.8E	Деревья Trees	33 m	432628N 0395530E	
	Дерево Tree	26 m	432613.4N 0395501.9E	Здание Building	56 m	432604N 0395528E	
	Дерево Tree	26 m	432608.6N 0395504.3E	Осветительная мачта Lighting mast	31 m *	432606N 0395538E	
	Деревья Trees	27 m	432609.6N 0395503.2E	Здание Building	39 m *	432602N 0395507E	
	Деревья Trees	22 m	432611.4N 0395500.6E	Здание Building	46 m *	432551N 0395456E	
	Здание Building	23 m	432613.3N 0395458.5E	Здание Building	52 m *	432538N 0395453E	
	Деревья Trees	21 m	432611.0N 0395459.7E	Деревья Trees	42 m	432610N 0395543E	
	Дерево Tree	32 m	432606.2N 0395449.6E	Осветительная мачта Lighting mast	28 m *	432611N 0395545E	

ВПП/зона RWY/area	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Примечания Remarks
1				2			3
06/Подх/АРСН 24/Взл/ТКОФ	Деревья Trees	26 m	432605.0N 0395448.8E	Осветительная мачта Lighting mast	28 m *	432612N 0395547E	* - маркировано * - marked/LGTD
МКвзл238° Take-off course 238°	Дерево Tree	30 m	432607.0N 0395505.9E	Осветительная мачта Lighting mast	49 m *	432614N 0395552E	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
02/Подх/АРСН 20/Взл/ТКОФ	Забор Fence	17 m	432557.9N 0395640.5E	Осветительная мачта Lighting mast	49 m *	432616N 0395556E	
МКвзл202° Take-off course 202°	Дерево Tree	19 m	432557.5N 0395635.3E	Осветительная мачта Lighting mast	50 m *	432617N 0395600E	
	Автодорога Motor road	19 m	432556.6N 0395637.5E	Осветительная мачта Lighting mast	50 m *	432618N 0395604E	
	Автодорога Motor road	18 m	432555.6N 0395634.9E	Осветительная мачта Lighting mast	51 m *	432620N 0395608E	
	Дерево Tree	23 m	432548.8N 0395632.7E	Осветительная мачта Lighting mast	46 m *	432622N 0395614E	
	Деревья Trees	22 m	432547.6N 0395629.2E	Осветительная мачта Lighting mast	47 m *	432624N 0395618E	
	Опора Pier	25 m	432543.0N 0395625.5E	Осветительная мачта Lighting mast	47 m *	432625N 0395622E	
	Опора Pier	25 m	432543.0N 0395624.1E	Осветительная мачта Lighting mast	48 m *	432627N 0395626E	
	Опора Pier	25 m	432543.1N 0395622.8E	Осветительная мачта Lighting mast	48 m *	432628N 0395630E	
	Опора Pier	24 m	432542.3N 0395624.6E	Осветительная мачта Lighting mast	48 m *	432629N 0395634E	
	Опора Pier	25 m	432543.2N 0395621.3E	Осветительная мачта Lighting mast	49 m *	432631.2N 0395638.8E	
	Опора Pier	24 m	432542.3N 0395623.3E	Осветительная мачта Lighting mast	49 m *	432632N 0395642E	
	Опора Pier	25 m	432543.3N 0395620.8E	Осветительная мачта Lighting mast	40 m *	432633N 0395647E	
	Опора Pier	25 m	432543.3N 0395620.2E	Осветительная мачта Lighting mast	40 m *	432636.4N 0395648.2E	
	Опора Pier	24 m	432542.4N 0395622.1E	Осветительная мачта Lighting mast	36 m *	432638N 0395653E	
	Опора Pier	25 m	432543.6N 0395618.7E	Здание Building	121 m *	432831N 0395831E	
	Опора Pier	25 m	432543.9N 0395617.4E	Мачта Mast	319 m *	432810N 0395919E	
	Опора Pier	25 m	432542.6N 0395620.3E	Деревья Trees	105 m	432735N 0395738E	
	Опора Pier	25 m	432542.8N 0395619.5E	Деревья Trees	179 m	432704N 0395848E	
	Опора Pier	25 m	432543.0N 0395617.9E	Деревья Trees	155 m	432636N 0395906E	
	Опора Pier	25 m	432543.3N 0395616.6E	Столб Post	37 m	432550N 0395647E	
	Опора Pier	25 m	432543.3N 0395616.6E	Деревья Trees	207 m	432528N 0395900E	

ВПП/зона RWY/area	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Примечания Remarks
1				2			3
02/Подх/АСН 20/Взл/ТКОФ	Осветительная мачта Lighting mast	26 m	432539.7N 0395613.7E	Деревья Trees	161 m	432528N 0395726E	* - маркировано * - marked/LGTD
МКвзл202° Take-off course 202°	Столб Post	27 m	432537.8N 0395612.3E	Кран Lifting crane	83 m	432437N 0395551E	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
	Столб Post	27 m	432536.6N 0395614.8E	Антенна Antenna	50 m *	432717N 0395738E	
	Дерево Tree	32 m	432536.5N 0395610.9E	Дерево Tree	326 m	432902N 0395648E	
	Осветительная мачта Lighting mast	27 m	432533.0N 0395618.8E	Мачта Mast	373 m *	432840N 0395950E	
	Осветительная мачта Lighting mast	29 m	432532.1N 0395619.8E	Дерево Tree	257 m	432739N 0395935E	
	Осветительная мачта Lighting mast	29 m	432531.3N 0395620.7E	Здание Building	92 m *	432711N 0395440E	
	Громоотвод Lighting rod	39 m	432520.3N 0395620.2E	Здание Building	56 m *	432604N 0395528E	
	Кран Lifting crane	55 m	432513.3N 0395611.2E	Здание Building	136 m *	432545N 0395812E	
	Дерево Tree	38 m	432509.9N 0395602.5E	Труба Chimney	80 m	432510N 0395653E	
	Деревья Trees	41 m	432500.9N 0395558.0E	Мачта Mast	722 m *	433254N 0395103E	
	Кран Lifting crane	53 m	432448.3N 0395550.9E				
	Кран Lifting crane	59 m	432449.1N 0395548.5E				
	Портовый кран Port crane	76 m	432438.2N 0395550.9E				
	Портовый кран Port crane	83 m	432437.7N 0395551.3E				
	Портовый кран Port crane	69 m	432435.5N 0395553.9E				

УРСС АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.  
URSS AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	Сочи Sochi
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service and MET Office outside hours	к/с H24
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	Сочи 9 час. Sochi 9 HR
4.	Частота составления прогноза типа «тренд» Trend forecast, interval of issuance	TREND 2 часа TREND 2 HR
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Индивидуальная консультация. Personal consultation.
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation and language(s) used	P <sub>sw</sub> , P <sub>2</sub> , P <sub>3</sub> , P <sub>25</sub> , SWH, SWM, SWL
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	Карты и тексты прогнозов по аэродромам, рус., англ. Charts, AD forecast texts, RUS/ENG.
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	нет NIL
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Сочи-Район, Подход, Круг, Старт, Руление, РДЦ Ростов Sochi-Area, APP, TWR, GND, Rostov ACC
10.	Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.)	нет NIL

**УРСС АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.**  
**URSS AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.**

Обозначение ВПП Номер	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способность (PCN) и поверхность ВПП и концевой полосы торможения	Координаты порога ВПП, конца ВПП, волна геоида порога ВПП	Превышение порогов и наибольшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода
Designations RWY NR	TRUE & MAG BRG	Dimensions of RWY (m)	Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	THR coordinates, RWY end coordinates, THR geoid undulation	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
06	064°50'44"/058°	2895x45	PCN 63/R/B/W/T Cement-Concrete — —	432622.05N 0395532.77E	THR 11.9 m
24	244°52'00"/238°	2895x45	PCN 63/R/B/W/T Cement-Concrete — —	432701.91N 0395729.32E	THR 26 m
02	028°42'10"/022°	2500x49	PCN 81/R/C/W/T Concrete — —	432603.56N 0395640.45E	THR 15.3 m
20	208°42'47"/202°	2500x49	PCN 81/R/C/W/T Concrete — —	432714.62N 0395733.85E	THR 27 m
Уклон ВПП и КПП Slope of RWY and SWY	Размеры концевой полосы торможе- ния (м) SWY dimensions (m)	Размеры полос, свободных от препятствий (м) CWY dimensions (m)	Размеры летной полосы (м) Strip dimensions (m)	Свободная от препят- ствий зона OFZ	Примечания Remarks
7	8	9	10	11	12
+ 0,5%	нет/NIL		3110x300	нет/NIL	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
- 0,5%	нет/NIL	150x150	3110x300	нет/NIL	
+ 0,5%	нет/NIL		2700x300	нет/NIL	
- 0,5%	нет/NIL	150x150	2700x300	нет/NIL	

**УРСС АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.**  
**URSS AD 2.13 DECLARED DISTANCES.**

Обозначение ВПП RWY designator	Располагаемая длина разбега (м) TORA (m)	Располагаемая взлетная дистан- ция (м) TODA (m)	Располагаемая дистанция прер- ванного взлета (м) ASDA (m)	Располагаемая посадочная дис- танция (м) LDA (m)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
06	нет/NIL	нет/NIL	нет/NIL	2810	нет/NIL
24	2895	3045	2895	нет/NIL	нет/NIL
От РД К/from TWY K	2500	2650	2500	нет/NIL	нет/NIL
От РД G/from TWY G	2200	2350	2200	нет/NIL	нет/NIL
02	нет/NIL	нет/NIL	нет/NIL	2400	нет/NIL
20	2500	2650	2500	нет/NIL	нет/NIL
От РД N/from TWY N	2380	2530	2380	нет/NIL	нет/NIL



**УРСС АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.**  
**URSS AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.**

Обозначение ВПП	Тип, протяженность и сила света огней приближения	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяженность огней зоны приземления	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения	Примечания
RWY designator	APCH LGT type LEN INTST	THR LGT colour WBAR	VASIS (МЕНТ) PAPI	TDZ LGT LEN	RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST	RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	RWY end LGT colour WBAR	SWY LGT LEN (m) colour	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
06	HIALS CAT I 720 m LIL	зеленые green	PAPI left/2°50'	нет NIL	нет NIL	2895m, 58m 2338m white last 557 m yellow, LIL	красные red	нет NIL	нет NIL
24	нет NIL	нет NIL	нет NIL	нет NIL	нет NIL	2895m, 58m 2299m white last 596 m yellow, LIL	красные red	нет NIL	нет NIL
02	HIALS CAT I 900 m	зеленые green	PAPI left/2°50'	нет NIL	нет NIL	2500m, 58m 1918m white last 582 m yellow, LIL	красные red	нет NIL	нет NIL
20	нет NIL	нет NIL	нет NIL	нет NIL	нет NIL	2500m, 58m 1929m white last 571 m yellow, LIL	красные red	нет NIL	нет NIL

**УРСС АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.**  
**URSS AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.**

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Местоположения указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	нет NIL
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: на всех РД, осевые: нет Edge: all TWY, centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется на все огни АД/ 1сек.  Secondary power supply to all lighting at AD/ 1sec.
5.	Примечания Remarks	нет NIL

**УРСС АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.**  
**URSS AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.**

1.	Координаты TLOF и порога FATO Coordinates TLOF and THR of FATO  Волна геоида Geoid undulation	432620N 0395554E, на ВПП 06/24 тр. РД С/on RWY 06/24 ABM TWY C 432654N 0395706E, на ВПП 06/24 тр. РД G/on RWY 06/24 ABM TWY G 432648N 0395712E, на ВПП 02/20 тр. РД S/on RWY 02/20 ABM TWY S 432700N 0395724E, перекрестие ВПП/ RWY INT Вертодром: ВПП 05/23/Heliport: RWY 05/23 – –
2.	Превышение TLOF/FATO TLOF/FATO elevation	Траверз РД С/ABM TWY C – 13.2 м Траверз РД G/ABM TWY G – 22.2 м Траверз РД S/ABM TWY S – 21.1 м Перекрестие ВПП/ RWY INT – 24.8 м Вертодром/Heliport – 12.0 м
3.	Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	Траверз РД С и РД G/ ABM TWY C and TWY G: - прямоугольник/ Rectangle 45x100 м, бетон/Concrete, PCN63 R/B/W/T Траверз РД S/ABM TWY S - прямоугольник/Rectangle 49x100 м, бетон/Concrete, PCN81 R/C/W/T Перекрестие ВПП/ RWY INT: - прямоугольник/Rectangle 50x100 м, бетон/Concrete, PCN63 R/B/W/T Не маркированы/ Not marked
4.	Истинный и магнитный пеленги FATO True and MAG BRG of FATO	ВПП/RWY 06/24: 065°/059°, 245°/239° ВПП/RWY 02/20: 029°/022°, 209°/202° Вертодром ВПП 05/23/Heliport RWY 05/23: 055°/050°, 235°/230°
5.	Объявленные располагаемые дистанции Declared distance available	нет NIL
6.	Огни приближения и огни зоны FATO APP and FATO lighting	нет NIL
7.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

**УРСС АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.**  
**URSS AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.**

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Сочи диспетчерский район / Sochi CTA: 441838N 0384214E – 441959N 0385754E – 442159N 0392654E – 442209N 0395024E – 442255N 0395718E – 435715N 0400140E – 435700N 0403200E – 435253N 0404237E – 434900N 0404900E – 432412N 0410854E далее по госгранице до / then along the state border to 432300N 0400042E – 431118N 0395500E – 424200N 0400430E – 423619N 0393718E – 424146N 0391201E – 430230N 0381200E – 430511N 0381019E – 433048N 0380500E – 435353N 0381654E – 440217N 0382418E – 441838N 0384214E Сочи диспетчерская зона / Sochi CTR: 431555N 0395718 далее по дуге окружности по часовой стрелке радиусом 20км с центром в / then clockwise by arc of circle radius of 20km centred at 432640N 0395649E до /to 433346N 0400806E далее по госгранице до / then along the state border to 432300N 0400042E – 431555N 0395718E
2.	Вертикальные границы Vertical limits	Сочи диспетчерский район / Sochi CTA: выше 300 AGL до FL200 above 300 AGL – FL200 Сочи диспетчерская зона / Sochi CTR: от земли до FL050 from GND – FL050
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс С Class C
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Сочи – Район, Круг, Подход, Руление, Старт, русс., англ. Sochi – Area, Radar, Approach, Taxiing, Tower, RUS, ENG
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	–/(1100) м –/(1100) m
6.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system * – По просьбе потребителей возможна публикация абсолютной высоты перехода * – The publication of transition altitude is possible by request of the users

**УРСС АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.**  
**URSS AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.**

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Канал Channel	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Подход APP	Сочи–Подход Sochi–Approach	118.300	к/с	FL200 или ниже
		124.000 O/R	H24	FL200 or below
Старт TWR	Сочи—Старт Sochi–Tower	121.200	к/с	Для ВПП 06/24
		124.000 O/R	H24	For RWY 06/24
		124.600	к/с	Для ВПП 02/20
		124.000 O/R	H24	For RWY 02/20
Руление GND	Сочи–Руление Sochi–Taxiing	119.000	к/с H24	
Круг TWR	Сочи– Круг Sochi–Radar	119.700 124.000 O/R	к/с H24	
Район Area	Сочи–Район Sochi–Area	118.500	к/с H24	Для вертолётов For HEL
Транзит Transit	Сочи–Транзит Sochi–Transit	131.900	к/с H24	
АТИС	Сочи–АТИС	126.200	к/с	RUS
АТИС	Сочи–АТИС	129.375	H24	ENG

**УРСС АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.**  
**URSS AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.**

Тип средства, магнитное склонение, тип обеспечиваемых операций Type of aid, MAG VAR Type of supported OPS	Обозначения	Частота	Часы работы	Координаты места установки передающей антенны	Превышение передающей антенны DME	Примечания Remarks
	ID	Frequency	Hours of operation	Position of transmitting antenna coordinates	Elevation of DME transmitting antenna	
1	2	3	4	5	6	7
КРМ 06 ИЛС кат 1 (6°В/–) LOC 06 ILS CAT I (6°Е/–)	ИСО	111.1	к/с	432713.0N 0395800.0E		Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
	ISO		H24			
ГРМ 06 GP 06		331.7	к/с	432622.7N 0395548.4E		2°50' RDH 17.0 m Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
			H24			
DME 06	ИСО	CH 48X	к/с	432622.8N 0395548.4E	30 m	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
	ISO		H24			
ОПРС 06 NDB 06	СО	761	к/с	432602.1N 0395434.6E		239°MAG/1.45km to RWY 06 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
	SO		H24			
КРМ 02 ИЛС кат. 1 (6°В/–) LOC 02 ILS CAT I (6°Е/–)	ИАД	110.5	к/с	432718.6N 0395736.5E		Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
	IAD		H24			
ГРМ 02 GP 02		329.6	к/с	432610.3N 0395651.6E		2°50' RDH 16.0 m Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
			H24			
DME 02	ИАД	CH 42X	к/с	432610.3N 0395651.6E	60 m	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
	IAD		H24			
ДВОР (6°В/–) DVOR (6°Е/–)	АДЛ	112.7	к/с	432716.1N 0395743.6E		Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
	ADL		H24			
ДМЕ (6°В/–) DME (6°Е/–)	АДЛ	1098/1161	к/с	432716.4N 0395743.2E	30 m	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
	ADL		H24			
ОПРС 02 NDB 02	АД	365	к/с	432717.2N 0395738.8E		Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
	AD		H24			

**УРСС АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА ДВИЖЕНИЯ.****1. Аэропортовые правила.**

Движение ВС по аэродрому осуществляется на тяге собственных двигателей и буксировкой спецмашинами. Руление и буксировка производятся по установленной маркировке. Руление на МС 1-38 производится на тяге собственных двигателей. Выруливание ВС типа Ил-96, А-330, А-340, Б-747, Б-777, Б-767 с МС 1 на тяге собственных двигателей. Выруливание ВС 3, 4-го класса допускается на тяге собственных двигателей при установке ВС носом на юго-восток.

Буксировка с МС 2-38 производится тягачом. С МС 5-22 ВС 3, 4-го класса, не обеспеченные водилом, запуск двигателей производят на МС и выруливают на тяге собственных двигателей. Установка ВС 3, 4-го класса на МС 5-22 производится на тяге собственных двигателей через соседнюю свободную стоянку за машиной сопровождения. На МС 20 установка ВС типа А-310, Б-767 и классом ниже заруливание на тяге собственных двигателей, выруливание с МС с использованием тягача. Заруливание ВС на МС 23-32 (стоянки оборудованные телетрапами) на тяге собственных двигателей, выруливание с МС с использованием тягача. На МС 33 кратковременная установка ВС 2-го класса при свободной МС 32, заруливание на тяге собственных двигателей, выруливание с МС с использованием тягача. На МС 34-35 допускается установка ВС через соседнюю свободную стоянку на тяге собственных двигателей. На МС 36-38 установка ВС заруливанием на тяге собственных двигателей, выруливание с МС с использованием тягача.

**2. Руление на места стоянки и с них.**

Передвижением ВС по аэродрому руководят диспетчеры Руления на частоте 119.000 МГц "Сочи-Руление". Без разрешения диспетчера Руления руление и буксировка запрещаются.

Опробование двигателей ВС производится:

- на режиме «малый газ» - на всех МС, за исключением МС 12-14, 20-22;
- на других режимах - на РД М и РД Н.

МС 39 (А, В, С, D, H, G, F, E) установка и выруливание ВС на тяге собственных двигателей в юго-восточном и северо-западном направлении.

Допускается установка вертолетов Ми-8 и менее через одну свободную стоянку.

МС 40-47 установка ВС в юго-восточном направлении. Допускается установка в северо-западном направлении через любую соседнюю свободную стоянку за машиной сопровождения.

МС 40-47 допускается выруливание ВС в юго-восточном направлении МС на тяге собственных двигателей за машиной сопровождения. Выруливание в северо-западном направлении на тяге собственных двигателей.

МС 48-53 установка ВС в юго-восточном направлении. Допускается установка в северо-западном направлении через соседнюю свободную стоянку за машиной сопровождения.

МС 48-53 допускается выруливание ВС в юго-восточном направлении с МС на тяге собственных двигателей за машиной сопровождения. Выруливание в северо-западном направлении на тяге собственных двигателей.

**URSS AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS.****1. Airport regulations.**

Movement of aircraft about the aerodrome shall be carried out under own engines power and towing by special tow tractors. Taxiing and towing shall be carried out in accordance with the established marking. Taxiing into stands 1-38 shall be carried out under own engines power. Taxiing of Ил-96, А-330, А-340, В747, В777, В767 ACFT out of stand 1 shall be carried out under own engines power. Taxiing-out of class 3, 4 ACFT is allowed under own engines power when these ACFT are parked facing south-east.

Towing from stands 2-38 shall be carried out by a tow tractor. Class 3, 4 ACFT not provided with a tow bar shall start up engines on stands 5-22 and taxi out of the stands under own engines power. Parking of class 3, 4 ACFT onto stands 5-22 shall be carried out under own engines power via adjacent vacant stand after the "Follow-me" vehicle. Taxiing of А-310, В767 and class below ACFT into stand 20 shall be carried out under own engines power, taxiing out of the stand shall be carried out using a tow tractor. Taxiing of ACFT into stands 23-32 (stands equipped with aerobridges) shall be carried out under own engines power, taxiing out of the stands shall be carried out using a tow tractor. Stand 33 is available for parking of short duration of class 2 ACFT, when stand 32 is vacant, taxiing into the stand shall be carried out under own engines power, taxiing out of the stand shall be carried out using a tow tractor. Stands 34-35 are allowed for parking of ACFT via adjacent vacant stand under own engines power. Parking of ACFT onto stands 36-38 shall be carried out by taxiing-in under own engines power, taxiing out of the stands shall be carried out using a tow tractor.

**2. Taxiing into and out of stands.**

GND controllers shall control the aircraft movement about the aerodrome on frequency 119.000 MHz, call sign "Sochi-Taxiing". Taxiing and towing are prohibited without permission of GND controller.

The running of aircraft engines shall be carried out:

- at idle thrust - on all stands except stands 12-14, 20-22;
- on other operating modes - on TWY M and TWY N.

Parking onto/taxiing out of stand 39 (А, В, С, D, H, G, F, E) shall be carried out under own engines power in south-east and north-west directions.

Parking of Ми-8 HEL and smaller is allowed, when one vacant stand is AVBL between HEL and ACFT.

Parking onto stands 40-47 shall be carried out in south-east direction. Parking in north-west direction is allowed via any adjacent vacant stand after the "Follow-me" vehicle.

Taxiing out of stands 40-47 in south-east direction is allowed under own engines power after the "Follow-me" vehicle. Taxiing out of the stands in north-west direction shall be carried out under own engines power.

Parking onto stands 48-53 shall be carried out in south-east direction. Parking in north-west direction is allowed via adjacent vacant stand after the "Follow-me" vehicle.

Taxiing out of stands 48-53 in south-east direction is allowed under own engines power after the "Follow-me" vehicle. Taxiing out of the stands in north-west direction shall be carried out under own engines power.

МС 54 (А, В, С, D, E, F) разрешена установка и выруливание ВС на тяге собственных двигателей в северо-восточном и юго-восточном направлении. При условии занятых МС 53, 55 выруливание с места стоянки осуществляется с использованием тягача.

МС 55, 56 установка ВС в юго-восточном направлении на тяге собственных двигателей за машиной сопровождения.

МС 55, 56 выруливание выполнять только с использованием тягача.

МС 57–59 установка ВС в юго-восточном направлении на тяге собственных двигателей за машиной сопровождения.

МС 57–59 допускается выруливание на тяге собственных двигателей или с использованием тягача.

МС 58, 59 допускается заруливание ВС через МС 57 на тяге собственных двигателей в северо-западном направлении.

МС 57, 58 допускается заруливание ВС через МС 59 на тяге собственных двигателей в северо-западном направлении.

МС 60 установка и выруливание ВС на тяге собственных двигателей в направлении на юго-запад и северо-восток.

МС 61–63 для вертолетов, выруливание и заруливание на тяге собственных двигателей.

МС 64 заруливание и выруливание ВС разрешено на тяге собственных двигателей в северо-восточном и юго-западном направлении.

### **3. Зона стоянки для небольших ВС (авиация общего назначения).**

ВС общего назначения сопровождаются спецмашинами на места стоянок, выделенных для них.

### **4. Зона стоянки для вертолетов.**

Для стоянки вертолетов используются МС 1-22, 33-38, 40-53, 55-60, 64 по указанию ДС.

### **5. Перрон, руление в зимних условиях.**

Ось руления может быть невидима из-за снега. Помощь со стороны машины сопровождения может быть запрошена через диспетчера Руления на частоте 119.000 МГц «Сочи-Руление» или на частоте 131.900 МГц «Сочи-Транзит».

### **6. Ограничения при рулении.**

1. Руление Ил-76, Ил-86, Ил-96, Ту-204, B737, B757, B767 после посадки по РД А осуществлять на тяге собственных двигателей. После заруливания и освобождения пассажирами, разворот ВС на МК 149° выполнить тягачом.

2. Одновременное руление ВС индекса «6» (размах крыла 42 и более) по РД М и РД N запрещается.

3. Выруливание для взлета с перрона на ВПП 06/24 по РД С и РД D – запрещается, кроме литерных и контрольных рейсов.

4. При заруливании ВС на МС 20 стоянки 19, 21 должны быть свободны. При нахождении на МС 20 ВС Ил-76, Ил-86, Ту-204, Ту-214, B757, B767, А-310 руление ВС индекса 6 по РД М – запрещается.

5. ВС B707 при наличии водила занимает по указанию диспетчера Руления стоянки 26–38. При отсутствии водила заруливает на стоянки 36, 37 с МК 059°, носовая опора шасси на оси 38. Руление за а/м сопровождения.

Parking onto/taxiing out of stand 54 (A, B, C, D, E, F) is allowed under own engines power in north-east and south-east directions. When stands 53, 55 are occupied, taxiing out of the stand shall be carried out under assistance of the tow tractor.

Parking onto stands 55, 56 in south-east direction shall be carried out under own engines power after the "Follow-me" vehicle.

Taxiing out of stands 55, 56 shall be carried out only under assistance of the tow tractor.

Parking onto stands 57-59 in south-east direction shall be carried out under own engines power after the "Follow-me" vehicle.

Taxiing out of stands 57-59 is allowed under own engines power or under assistance of the tow tractor.

Taxiing into stands 58, 59 is allowed via stand 57 under own engines power in north-west direction.

Taxiing into stands 57, 58 is allowed via stand 59 under own engines power in north-west direction.

Parking onto/taxiing out of stand 60 shall be carried out under own engines power in south-west and north-east directions.

Taxiing into/out of stands 61-63 (for HEL) shall be carried out under own engines power.

Taxiing into/out of stand 64 is allowed under own engines power in north-east and south-west directions.

### **3. Parking area for small aircraft (General aviation).**

General aviation aircraft shall be escorted by "Follow-me" vehicles to the stands designated for them.

### **4. Parking area for helicopters.**

Stands 1-22, 33-38, 40-53, 55-60, 64 are AVBL for parking of helicopters by ATC instruction.

### **5. Apron, taxiing in winter conditions.**

The taxi guide line may be invisible because of snow. Assistance from "Follow-me" vehicle may be requested via GND controller on frequency 119.000 MHz, call sign "Sochi-Taxiing" or on frequency 131.900 MHz, call sign "Sochi-Transit".

### **6. Taxiing restrictions.**

1. Taxiing of Ил-76, Ил-86, Ил-96, Ту-204, B737, B757, B767 ACFT after landing along TWY A shall be carried out under own engines power. After taxiing into stand and disembarkation of passengers ACFT shall be turned onto magnetic course 149° using towing tractor.

2. Simultaneous taxiing of index 6 ACFT (wingspan 42m and more) along TWY M and TWY N is prohibited.

3. Taxiing of ACFT from the apron along TWY C and TWY D to RWY 06/24 for take-off is prohibited, except for VIP and check flights.

4. During taxiing of ACFT into stand 20, stands 19, 21 must be vacant. When stand 20 is occupied by Ил-76, Ил-86, Ту-204, Ту-214, B757, B767, А-310 ACFT, taxiing of index 6 ACFT along TWY M is prohibited.

5. B707 ACFT having a tow bar shall occupy stands 26–38 by GND controller's instruction. When the tow bar is absent, the ACFT shall taxi into stands 36, 37 for parking on heading 059° MAG, nose landing gear shall be on stand 38 centre line. Taxi after the "Follow-me" vehicle.

6. Установка ВС на МС 1–38 без водила – запрещена, за исключением случаев, указанных в п. 6, 8.

7. При необходимости разрешается устанавливать на РД N все типы ВС, указанные от МС 1 до МС 38.

8. Запрещается руление ВС с размахом крыла 30 м и более от МС 1 по РД М при наличии на МС 5-14 ВС и вертолетов.

9. Выруливание ВС днем и ночью на ВПП 06/24 по РД А, В, С, D, E, F, H разрешено выполнять только за машиной сопровождения.

## УРСС АД 2.21. ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА.

В аэропорту Сочи эксплуатационные приемы снижения шума применяются только на этапе выполнения взлета и набора высоты.

Эксплуатационные приемы снижения шума на этапе захода на посадку на аэродроме Сочи не используются.

### 1. Общие положения.

1.1 Эксплуатационные приемы снижения шума на этапе взлета и набора высоты выполняются экипажами всех ВС.

1.2 Выполнение эксплуатационных приемов снижения шума не производится за счет снижения уровня безопасности полетов.

1.3 Выполнение эксплуатационных приемов не производится в случае отказа на этапе взлета одного из двигателей воздушного судна.

### 2. Ограничения.

2.1 Взлет ВС с попутной составляющей скорости ветра согласно РЛЭ данного типа ВС.

2.2. При взлете с ВПП 24 с курсом взлета и набором высоты (150)м или выше с максимально возможным градиентом следовать до дальности D 5.6 ADL, отворот ВПРАВО до R 249° далее МК 187° установить связь с «Сочи-Круг» на частоте 119.700 МГц и согласно SID или по разрешению ДС выполнить разворот вправо с набором высоты.

2.3. При взлете с ВПП 20 с курсом взлета и набором высоты (200)м или выше с максимально возможным градиентом следовать до дальности D 5.6 ADL, отворот ВЛЕВО до R 187° далее МК 187°, установить связь с «Сочи-Круг» и согласно SID или по указанию ДС выполнить разворот вправо с набором высоты.

2.4 Изменение направления полета (курса) ВС после выполнения взлета допускается только после достижения высоты полета (200)м или выше, D5.6 ADL для ВПП 20; (150)м, D5.6 ADL для ВПП 24 и с разрешения ДС.

2.5 Минимальная скорость установившегося набора высоты не должна быть меньше  $V_2 + 20$  км/час или меньше предписанной в РЛЭ ВС, если она имеет большее значение.

2.6 Соблюдение минимальной скорости набора высоты не требуется, если это приводит к превышению минимально допустимого угла атаки.

2.7 Уменьшение мощности двигателей не используется до тех пор, пока:

– воздушное судно не достигнет высоты (300) м относительно уровня аэродрома;

– установленный стандартный режим мощности двигателей не позволит с максимальной сертифицированной взлетной массой поддерживать установившийся градиент набора высоты не менее 4% при скорости, указанной в п.п. 2.5 и 2.6;

6. Parking of ACFT on stands 1–38 without a tow bar is prohibited except for cases mentioned in item 6, 8.

7. If necessary, it is allowed to park all ACFT types mentioned for stands 1–38 on TWY N.

8. Taxiing of aircraft with a wingspan of 30 m and more from stand 1 along TWY M is prohibited, when stands 5-14 are occupied by aircraft and helicopters.

9. Taxiing of ACFT to RWY 06/24 along TWY A, B, C, D, E, F, H is allowed only after the "Follow-me" vehicle, in the day – and night – time.

## URSS AD 2.21. NOISE ABATEMENT PROCEDURES.

Noise abatement procedures at Sochi aerodrome shall be applied only during take-off and climbing phases of the flight.

Noise abatement procedures during approach phase are not applied at Sochi aerodrome.

### 1. General.

1.1 Noise abatement procedures during take-off and climbing phase shall be executed by crews of all aircraft.

1.2 Noise abatement procedures shall not be executed at the expense of flight safety reduction.

1.3 Noise abatement procedures shall not be executed in case of one of the aircraft engines failure during take-off phase.

### 2. Restrictions.

2.1 Take-off with a tail-wind component is allowed according to the Aeroplane Flight Manual for the specified aircraft type.

2.2 In case of RWY 24 take-off on RWY heading and climbing to (150)m or above with the maximum possible climb gradient the aircraft shall proceed to D5.6 ADL, turn right to R249° MAG, then proceed on track 249° MAG, contact "Sochi-Radar" on frequency 119.700 MHz and according to SID or by ATC clearance climbing turn right.

2.3 In case of RWY 20 take-off on RWY heading and climbing to (200)m or above with the maximum possible climb gradient the aircraft shall proceed to D5.6 ADL, turn left to R187° MAG, then proceed on track 187° MAG, contact "Sochi-Radar" and according to SID or by ATC clearance climbing turn right.

2.4 Change of flight course of the aircraft after take-off is allowed only after reaching height (200)m or above, D5.6 ADL for RWY 20; (150)m, D5.6 ADL for RWY 24 or by ATC clearance.

2.5 The minimum indicated air speed of steady climb shall not be less than  $V_2 + 20$  km/h or less than that prescribed in the Aeroplane Flight Manual if it has greater value.

2.6 The maintaining of the minimum indicated air speed during climb is not required if it brings to exceeding the minimum permissible angle of attack.

2.7 The reduction of engines power shall not be applied until:

– the aircraft reaches (300) m above aerodrome level;

– the established standard power setting enables to maintain the established climb gradient of not less than 4% at a speed specified above in paras 2.5 and 2.6 with the maximum certificated aircraft take-off mass;

– траектория взлета, как при всех работающих двигателях, так и с учетом возможности отказа и периода времени, требуемого для развития полной мощности оставшимися двигателями, не обеспечивает пролет всех препятствий, находящихся под траекторией полета с достаточным запасом высоты.

2.8 Бесступенчатый набор экипажами ВС запрашивать на предварительном старте у «Сочи–Руление».

2.9 Специальные процедуры взлета на аэродроме Сочи не используются.

## УРСС АД 2.22 ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ.

### Общие положения.

На АД экипажам предоставляется аэронавигационная и метеорологическая предполетная информация-брифинг. Ограничения по маршрутам ОВД и в районе аэродрома представляются в комнате брифинга.

Полеты в пределах диспетчерского района аэродрома Сочи осуществляются, как правило, в соответствии с правилами полетов по приборам.

Заход на посадку и посадка осуществляются только на ВПП 06 и ВПП 02.

Взлет осуществляется только с ВПП 24 и с ВПП 20.

### Процедуры полетов по ППП в диспетчерском районе аэродрома.

Полеты по ППП выполняются на заданных эшелонах (высотах) в соответствии с правилами вертикального, продольного и бокового эшелонирования с выдерживанием установленных интервалов.

Ответственность за обеспечение установленных интервалов между воздушными судами и назначение безопасного эшелона возлагается на соответствующие органы ОВД. Изменение эшелона полета производится по указанию органа ОВД. При возникновении угрозы безопасности полета на заданном эшелоне (встреча с опасными метеоявлениями, отказ авиатехники и др.) пилоту предоставляется право самостоятельно изменить эшелон с немедленной информацией об этом органу ОВД. При необходимости, например, в случае перегруженности аэродрома, прибывающие ВС, могут получать указания о задержке в одной из зон ожидания в диспетчерском районе аэродрома (над ПОД GOKIN, ПОД KOGUL, ПДЗ PITOP). Переход от полетов по ППП к полетам по ПВП осуществляется только по разрешению диспетчера, однако, диспетчеру запрещается принуждать пилота (командира ВС) выполнять полеты по ПВП без его согласия.

### Процедуры взлета при использовании одной рабочей ВПП

При работе одной ВПП 06/24, при наличии встречного ВС.

При взлете с ВПП 24 использовать SID ВПП 20:

– после взлета по прямой набирать высоту (150) D 5.6 ADL, затем выполнить левый разворот для вписывания в назначенный SID для ВПП 20.

При работе одной ВПП 02/20, при наличии встречного ВС.

При взлете с ВПП 20 использовать SID ВПП 24:

– после взлета по прямой набирать высоту (200) D 5.6 ADL, затем выполнить правый разворот для вписывания в назначенный SID для ВПП 24.

Взлет ВС разрешен при нахождении встречного ВС, заходящего на посадку, не ближе 40 км.

– take-off flight path provides overflying of all obstacles located under flight path with sufficient clearance both when all engines are operating normally and also taking into account possible engine failure and time period necessary for the rest engines to develop full power.

2.8 The flight crews shall request for a stepless climb from “Sochi-Taxiing” controller at the runway-holding position.

2.9 Special take-off procedures are not used at Sochi aerodrome.

## URSS AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES.

### General.

The flight crews shall be provided with aeronautical and meteorological pre-flight information-briefing at the aerodrome. The restrictions on ATS routes and within CTA shall be obtained in the briefing room.

Flights within Sochi CTA shall be operated in accordance with the Instrument Flight Rules (IFR).

Approach and landing shall be carried out only on RWY 06 and RWY 02.

Take-off shall be carried out only from RWY 24 and RWY 20.

### IFR flight procedures in CTA.

IFR flights shall be operated at assigned flight levels (altitudes) in accordance with the rules of vertical, longitudinal and lateral separation with maintaining of the established intervals.

The responsibility for providing with the established intervals between aircraft and assignment of safe flight level is imposed on appropriate ATS units. The flight level shall be changed by ATS unit instruction. When flight safety threat arises at assigned flight level (encounter with dangerous weather phenomena, aeronautical equipment failure etc.), the pilot is given the right to change flight level at his own discretion with immediate reporting it to ATS unit. When it deemed necessary, for example, in case of congestion, arriving aircraft may be instructed to hold in one of the holding areas in CTA (over CRP GOKIN, CRP KOGUL, NCRP PITOP). A change from IFR flights to VFR flight shall be executed only by controller's permission, however it is prohibited for the controller to force the pilot (the pilot-in-command) to carry out VFR flights without the pilot's agreement.

### Take-off procedures, when using one active runway.

When only one RWY 06/24 is active and where there is an aircraft, flying on the opposite course.

After take-off from RWY 24 the flight crew shall use RWY 20 SID as follows:

– after take-off climb straight ahead to (150) at D5.6 ADL, then turn left to join the assigned SID for RWY 20.

When only one RWY 02/20 is active and where there is an aircraft, flying on the opposite course.

After take-off from RWY 20 the flight crew shall use RWY 24 SID as follows:

– after take-off climb straight ahead to (200) at D5.6 ADL, then turn right to join the assigned SID for RWY 24.

Take-off of aircraft is allowed when landing aircraft, flying on the opposite course, is not closer than 40 km.

**Радиолокационные процедуры в диспетчерском районе аэродрома.**

Радиолокационное наведение в диспетчерском районе аэродрома Сочи осуществляется тем органом ОВД, который осуществляет непосредственное управление движением ВС. Для регулирования потока движения ВС диспетчеры органов ОВД дают указания на занятие определенных эшелонов (относительных высот), а также устанавливают экипажам курсы следования в целях обеспечения интервалов, необходимых для выполнения посадки с учетом характеристик ВС.

В диспетчерском районе аэродрома радиолокационный контроль за полетами ВС осуществляется по КСА УВД «Синтез».

**Заход на посадку с помощью обзорной РЛС.**

Процедуры по выполнению заходов на посадку с помощью обзорной РЛС не применяются.

**Потеря (отказ) радиосвязи.**

В случае потери (отказа) радиосвязи экипаж (пилот) действует в соответствии с процедурами отказа (потери) радиосвязи, изложенными в Приложении 2 ICAO и разделе GEN 3.4.5 настоящего AIP.

При потере радиосвязи после входа в диспетчерский район аэродрома Сочи экипаж (пилот) продолжает полет на эшелоне, заданном последней полученной командой диспетчера УВД. Дальнейший заход экипаж (пилот) выполняет по STAR: AG 7A, MOBIT 7A, DIRUN 7A, BANUT 7A, BINOL 7A, KARAT 7A. После этого экипаж выполняет заход на посадку на аэродроме Сочи по установленной схеме «ипподром».

Уход на запасные аэродромы Краснодар/Пашковский или Минеральные Воды на FL140 и FL190 соответственно, там производить дальнейшее снижение и заход на посадку по схеме, установленной для данного навигационного средства. Посадка должна быть произведена не позднее, чем через 1 час после расчетного времени прибытия.

При потере радиосвязи после взлета с ВПП 24 (если на высоте (150)м связь с «Сочи-Круг» не установлена) КВС на D5.6 ADL выполняет правый разворот с выходом на R249° ADL, устанавливает МК 249°. Далее полет выполняется по заданному SID или заход на посадку по схеме захода. При взлете с ВПП 20 (если на высоте (200)м связь с «Сочи-Круг» не установлена) КВС на D5.6 ADL выполняет левый разворот с выходом на R187° ADL, устанавливает МК 187°. Далее полет выполняется по заданному SID, заход на посадку по схеме захода на аэродроме Сочи или следует на запасной аэродром (Краснодар/Пашковский, Минеральные Воды) по маршруту с выходом на ОПРС Лазаревское на FL090 или ПДЗ BINOL на FL180.

Выработка топлива до посадочного веса выполняется в зонах ожидания над ПОД KOGUL, ПОД GOKIN, ПДЗ PITOP.

При необходимости, по решению КВС, после пролета ОПРС Лазаревское (ПДЗ BINOL) ВС может следовать по маршруту на запасной аэродром, указанный в плане полета на одном из выделенных для полета без радиосвязи FL140 на Краснодар/Пашковский или FL190, FL250 на Минеральные Воды. При потере радиосвязи в наборе эшелона (высоты) КВС обязан следовать на последней заданной диспетчером высоте (эшелоне) на ОПРС (ПОД) коридора выхода диспетчерского района аэродрома Сочи и после пролета ОПРС (ПОД) набрать назначенный эшелон (в соответствии FPL, RPL).

**Radar procedures within CTA.**

Radar vectoring in Sochi CTA shall be executed by ATS unit which provides a direct control over air traffic. For air traffic flow management the ATS units controllers give instructions to reach specified flight levels (heights) and also assign courses for flight crews in order to provide separation necessary to carry out landing taking into account aircraft characteristics.

Radar control over aircraft flights in CTA is provided by ATC automated system.

**Surveillance radar approach (SRA).**

SRA procedures are not applied.

**Radio communication failure.**

In case of radio communication failure the crew (pilot) shall follow radio communication failure procedures stated in ICAO Annex 2 and GEN 3.4.5 of the present AIP.

In case of radio communication failure after the entry into Sochi CTA, the flight crew (pilot) shall continue the flight at flight level assigned by the last received ATC instruction. The flight crew (pilot) shall carry out further arrival along STAR routes AG 7A, MOBIT 7A, DIRUN 7A, BANUT 7A, BINOL 7A, KARAT 7A. After that the flight crew shall carry out the approach along the established racetrack pattern.

ACFT shall proceed to the alternate aerodromes of Krasnodar/Pashkovskiy or Mineralnyye Vody at FL140 or FL190 respectively, carry out further descent there and the instrument approach procedure based on specified navigation aid. Landing shall be carried out not later than 1 hour after ETA.

In case of radio communication failure after take-off from RWY 24 (if communication with Sochi-Radar is not established at (150) m) the pilot-in-command shall turn right at D5.6 ADL to intercept R249° ADL, establish on track 249° MAG. Then the flight crew shall carry out either the flight along the assigned SID or approach according to the instrument approach chart. After take-off from RWY 20 (if communication with Sochi-Radar is not established at (200) m) the pilot-in-command shall turn left at D5.6 ADL to intercept R187° ADL, establish on track 187° MAG. Then the flight crew shall carry out either the flight along the assigned SID or approach according to the instrument approach chart or proceed to the alternate aerodrome (Krasnodar/ Pashkovskiy, Mineralnyye Vody) along the route to Lazarevskoye NDB passing it at FL090 or to NCRP BINOL passing it at FL180.

Fuel use to the landing weight shall be carried out in the holding areas over CRP KOGUL, CRP GOKIN, NCRP PITOP.

If necessary, on pilot-in-command's decision, after passing Lazarevskoye NDB (NCRP BINOL) the aircraft may proceed to the alternate aerodrome indicated in the flight plan at one of the following flight levels established for flights without radio communication: FL140 to Krasnodar/Pashkovskiy or FL190, FL250 to Mineralnyye Vody. In case of radio communication failure during climbing to flight level (altitude) the pilot-in-command shall proceed at altitude (flight level) last assigned by ATC to NDB (CRP) of exit corridor from Sochi CTA and after passing NDB (CRP) climb to the assigned flight level (according to FPL, RPL).



При потере радиосвязи в условиях полета по ПВП ВС следует по плану до аэродрома первой посадки.

При потере радиосвязи в условиях полета по ППП, когда нет возможности перейти на визуальный полет, ВС следует на аэродром назначения в соответствии с планом полета, в этом случае экипаж ВС выдерживает заданный эшелон до выхода на РНТ аэродрома планируемой посадки и начинает снижение в расчетное время прибытия или как можно ближе к этому времени, указанному в плане полета. Заход на посадку осуществляется по приборам в соответствии с порядком, установленным для данного навигационного средства.

Посадка, по возможности, производится в пределах 30 мин после расчетного времени прибытия.

Если полет на аэродром назначения не связан с пересечением государственной границы России, то экипаж ВС обязан произвести посадку на ближайшем безопасном аэродроме. В этом случае он обязан следовать на установленном для полета без связи эшелоне FL140, FL150 или FL240, FL250 в зависимости от направления движения.

#### **Процедуры полетов по ПВП в диспетчерском районе аэродрома.**

При полетах по ПВП в пределах диспетчерского района необходимо:

- иметь 2-х стороннюю радиосвязь;
- иметь разрешение диспетчера АДП для ВС 3, 4 классов;
- сообщать местонахождение, когда это необходимо;
- выполнять команды диспетчеров УВД. Если позволяют условия полетов, разрешение органа ОВД для полетов по ПВП выдается на следующих условиях:
  - а) предоставляется план полета в отношении разрешения органа ОВД с заполненными пунктами 7-18 и с указанием целей полета;
  - б) разрешение органа ОВД должно быть получено непосредственно перед входом ВС в диспетчерский район аэродрома Сочи;
  - в) сообщение о местонахождении представляется в соответствии с пунктом 3.6.3 Приложения 2 ICAO;
  - д) отклонения от разрешения органа ОВД могут осуществляться только при условии получения предварительного разрешения на эти отклонения;
  - е) полет осуществляется при вертикальном визуальном контакте с землей, в противном случае данный полет может осуществляться в соответствии с правилами полетов по приборам;
  - ф) на установленной частоте поддерживается двухсторонняя радиосвязь.

Примечание:

Разрешение органа ОВД предназначено только для обеспечения эшелонирования между полетами по ППП и ПВП.

Правила визуальных полетов предусматривают выдерживание установленных интервалов между воздушными судами без изменения заданной высоты (эшелона) путем визуального наблюдения экипажами за полетами ВС, а при полетах на высотах ниже нижнего эшелона, кроме того, выдерживание истинной безопасной высоты путем визуального наблюдения за впереди расположенной местностью и обхода препятствий, выдерживание установленного маршрута (схемы полета) с помощью визуальной ориентировки и с использованием имеющихся навигационных средств.

In case of radio communication failure during VFR flight the aircraft shall proceed according to the flight plan to the aerodrome of first landing.

In case of radio communication failure during IFR flight when it is impossible to change to visual flight, the aircraft shall proceed to the destination aerodrome according to the flight plan. In this case the crew shall maintain the assigned flight level till joining the radio navigation facility of the flight planned aerodrome of landing and commence descending at ETA or as close as possible to this time indicated in the flight plan. The IFR approach is carried out according to the procedure established for specified navigation facility.

Landing shall be carried out as far as possible within 30 minutes after ETA.

If the flight to the destination aerodrome is not connected with crossing the state border of Russia the crew shall land at the nearest alternate aerodrome. In this case the aircraft shall proceed at one of the following flight levels established for flight without radio communication: FL140, FL150 or FL240, FL250, depending on flight direction.

#### **VFR flight procedures within CTA.**

During VFR flights within CTA it is necessary:

- to have two-way radio communication;
- to have a clearance of aerodrome control unit for class 3, 4 ACFT;
- to report position if required;
- to follow the instructions of ATC controllers. If flight conditions permit, the ATC clearance for VFR flights is issued under the following conditions:
  - a) flight plan with items 7-18 filled in and with flight purpose indicated shall be submitted for obtaining ATC clearance;
  - b) ATS unit clearance shall be obtained immediately before aircraft enters Sochi CTA;
  - c) position report shall be submitted according to para 3.6.3 of ICAO Annex 2;
  - d) deviations from ATS unit clearance may only be made when prior permission for these deviations has been obtained;
  - e) the flight shall be conducted with vertical visual reference to the ground unless the flight can be conducted in accordance with IFR;
  - f) two-way radio communication shall be maintained on the established frequency.

Note:

ATS unit clearance is intended only to provide separation between IFR and VFR flights.

Visual flight rules provide for maintaining the established intervals between aircraft without changing the assigned altitude (flight level) by means of visual observation of aircraft flights by flight crews and besides that, during flights at altitudes below the lower flight level – for maintaining absolute safe altitude by means of visual observation of the terrain located ahead and by avoiding the obstacles, and for keeping to the established route (flight pattern) by visual orientation and using the available navigation facilities.

**УРСС АД 2.23 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.**

Орнитологическая обстановка в окрестностях района аэродрома обуславливается сезонной и суточной миграцией птиц. Большинство птиц совершают перелеты на высотах от нескольких метров до нескольких сот метров и редко превышает 1500-2000 м. Наиболее часто перелеты совершаются на высоте 200-300 м над уровнем моря. Над аэродромом летает много голубей, чаек (во время шторма на море), ворон, галок. Маршруты перелетных птиц проходят вдоль береговой черты, вдоль реки Мзымта и над морем на удалении до 20 км от береговой черты.

Сезонные миграции птиц происходят в марте - апреле и в ноябре - декабре.

Наибольшую опасность представляют утренние, вечерние и сезонные перелеты птиц. Во всех случаях пилотам рекомендуется включать посадочные фары при взлете и заходе на посадку. Руководитель полетов (диспетчер) в случае опасной орнитологической обстановки:

- принимает меры по отпугиванию птиц (даются сигнальные ракеты);
- информирует экипажи о наличии птиц в секторе захода на посадку;
- направляет ВС в зону ожидания или на второй круг.

**URSS AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION**

The ornithological situation in the vicinity of the aerodrome is conditioned by seasonal and daily bird migration. The majority of birds migrate at heights from several meters to several hundred meters and rarely more than 1500-2000 m. As a rule bird migrations occur at 200-300 m ASL. Many pigeons, gulls (during storm on the sea), crows, daws migrate over the aerodrome. Birds migration routes are passing along the shore line, along the Mzymta river and over the sea at a distance of 20 km from the shore line.

Seasonal birds migrations occur in March-April and in November-December.

The most hazardous ones are morning, evening and seasonal birds migrations. In all cases pilots are advised to switch on aircraft landing lights while taking off and approaching. In case of hazardous ornithological situation a Flight Control Officer (controller) shall:

- take measures to dissipate birds concentrations (by means of firing signal flares);
- inform crews about birds concentration in the approach sector;
- instruct the aircraft to hold or to carry out the missed approach.